

MODULAR

FI

Modular-lauteiden asennus- ja hoito-ohje

Tarkista laudekorkeus laudesuunnitelmastasi.
Ohjeessa on käytetty vakiolaudekorkeuksia.

SV

Anvisningar för montering och skötsel av Modular-bastuinredningen

Kontrollera exacta lavhöjdmått i din beställning.
I anvisningen har standardlavhöjd används.

EN

Instructions for Installation and Care of Modular-sauna interior

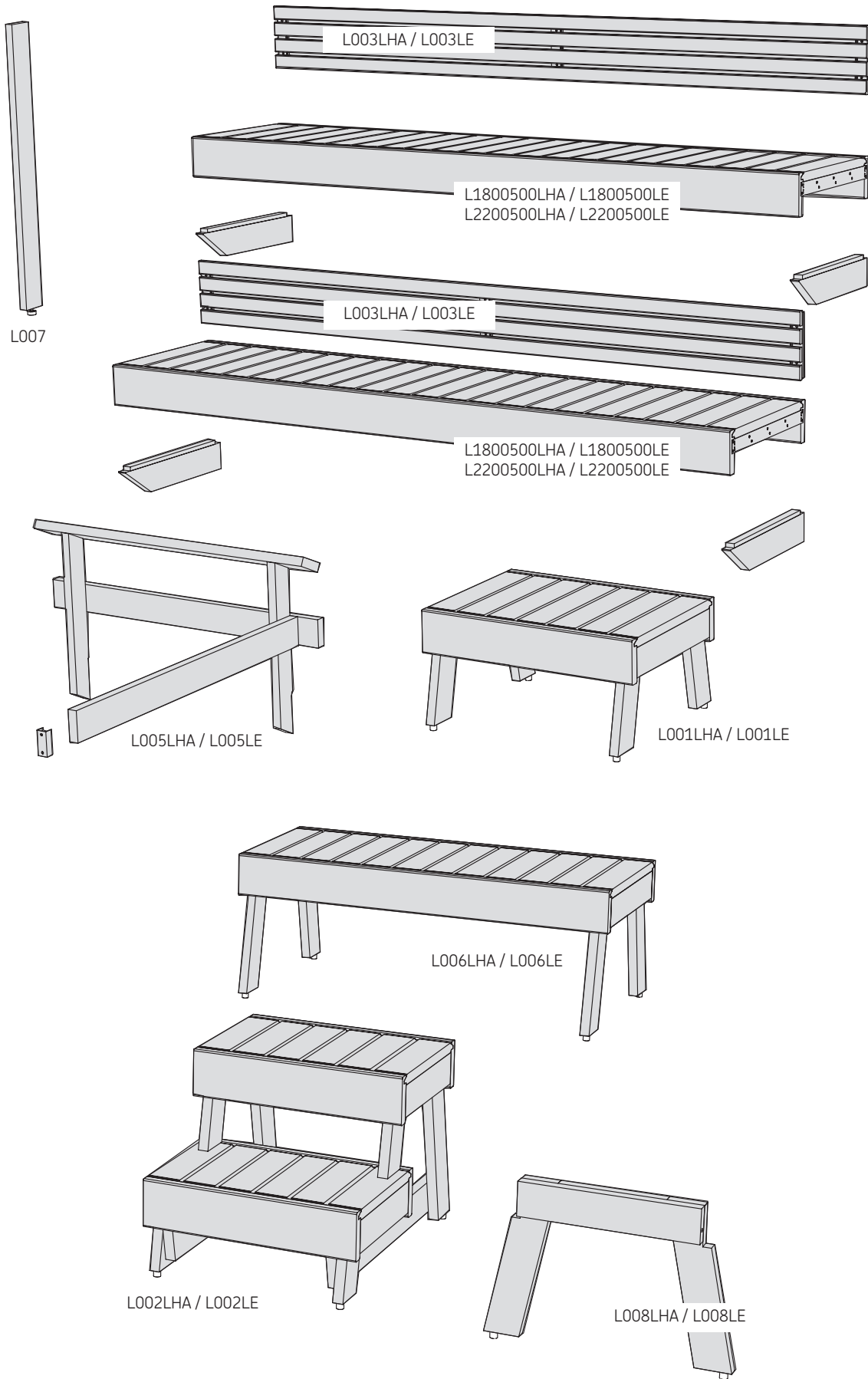
Verify bench height from your sauna plan.
Regular bench heights have been used in this manual.

NO

Instruksjoner for installasjon og vedlikehold av Modular badstueinnredning

Kontroller benkehøyden i plantegningen for badstuen.
Vanlige benkehøyder er brukt i denne håndboken.



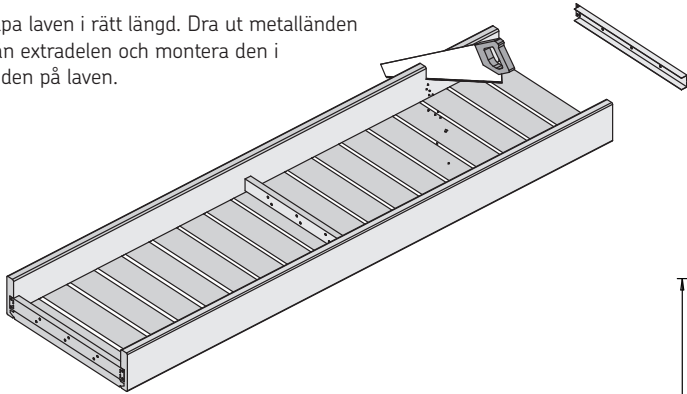


Modular lauteiden asentaminen / Montering av Modular lave

1.

Katkaise lauteet sopivaan mittaan.
Irrota päätypelti ylijäävästä osasta ja kiinnitä lyhentämäsi lauteen pätyyn.

Kapa laven i rätt längd. Dra ut metalländen från extradelen och montera den i änden på laven.



Jos lauteesta jää riittävästi ylimääräistä, voi lopusta tehdä saunatai pukuhuoneeseen jakkaran. Katso kohta 7

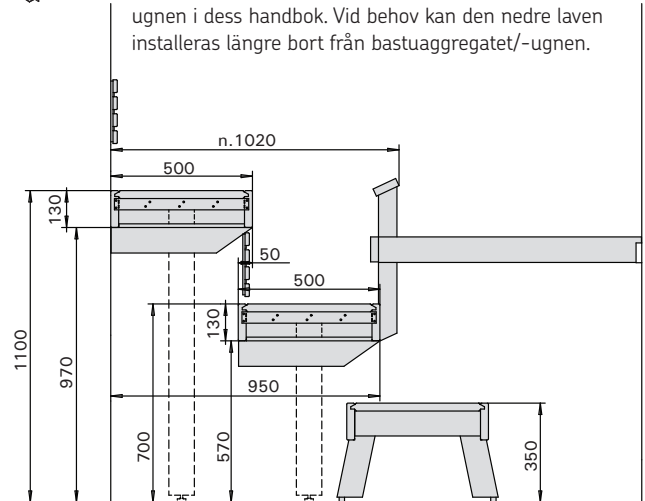
Om det blir kvar tillräckligt av laven, kan du bygga en pall till bastun eller omklädningsrummet. Se avsnitt 7-8.

VAKIOASENNUS

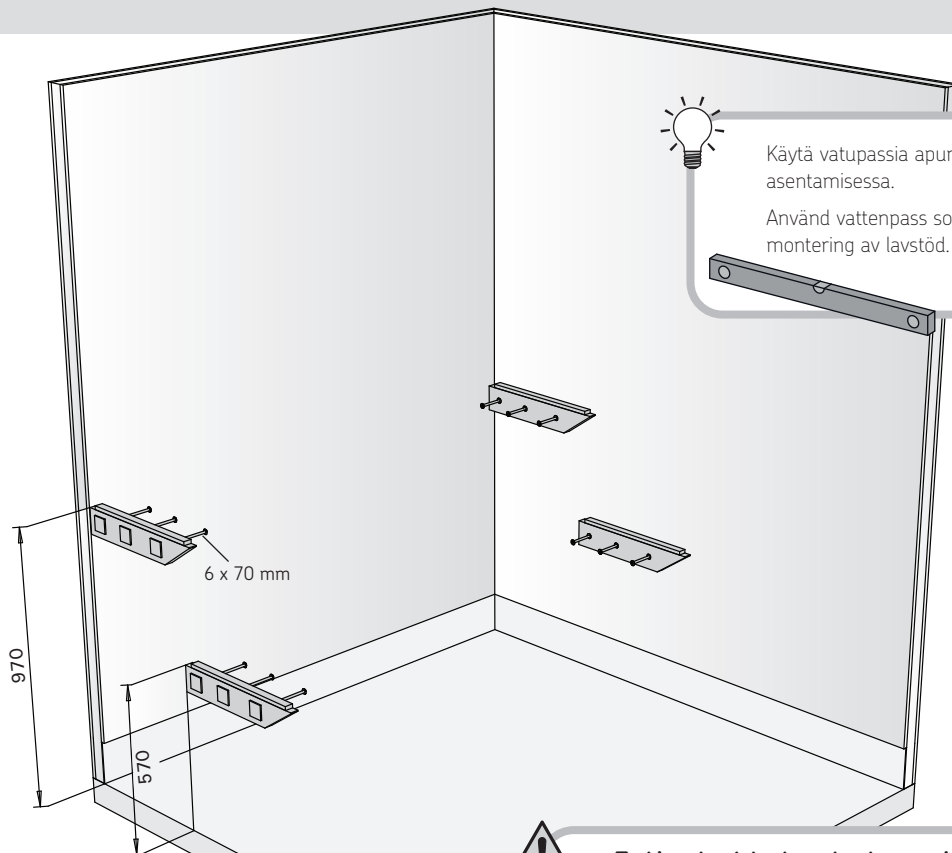
Tarkista kiukaan vaatima suojaetäisyys kiukaan käyttöohjeesta. Tarvittaessa alalauteen voi asentaa taaemmaksi.

GRUNDLÄGGANDE MONTERING

Kontrollera säkerhetsavståndet för bastuaggregatet/-ugnen i dess handbok. Vid behov kan den nedre laven installeras längre bort från bastuaggregatet/-ugnen.



2.



Käytä vattupassia apuna laudetukien asentamisessa.

Använd vattenpass som hjälp vid montering av lavstöden.

Kiinnitä vaneripalat ja laudetuet.
Fäst plywoodbitarna och lavstöden.



Tarkista laudekorkeus laudesuunnitelmastasi.

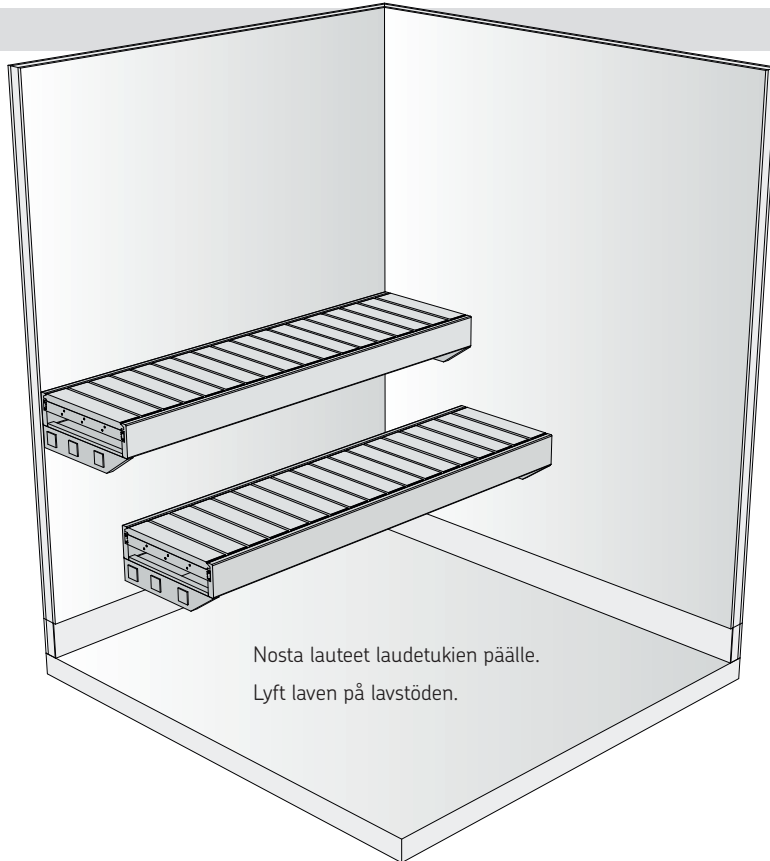
Ohjeessa on käytetty vakiolaudekorkeuksia.

Kontrollera exacta lavhöjdmått i din beställning.

I anvisningen har standardlavhöjd används.

3.

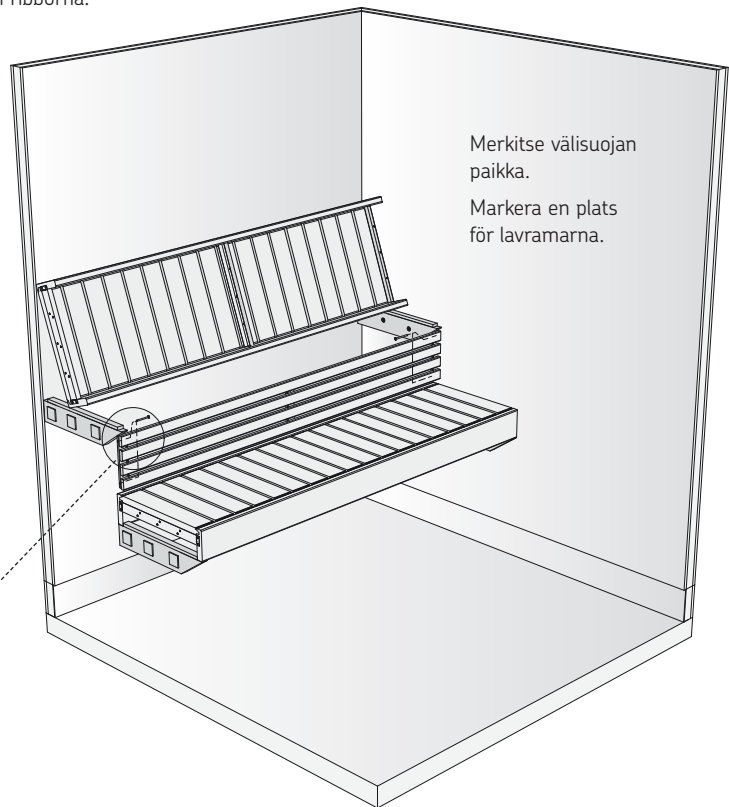
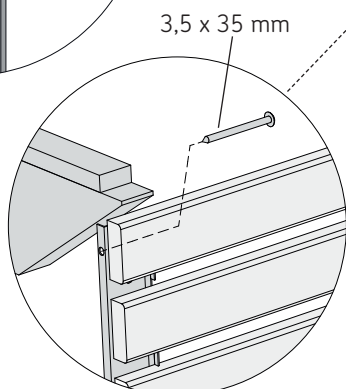
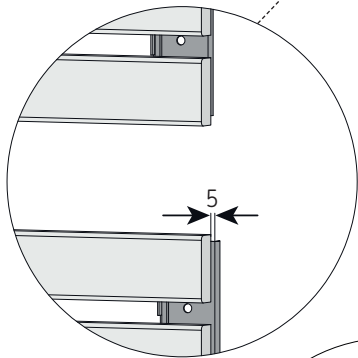
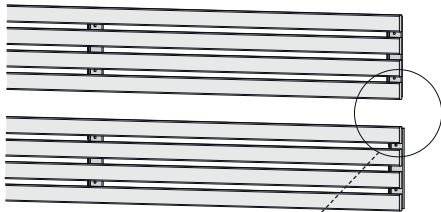
L1800500LHA /
L1800500LE /
L2200500LHA /
L2200500LE



4.

L003LHA /
L003LE

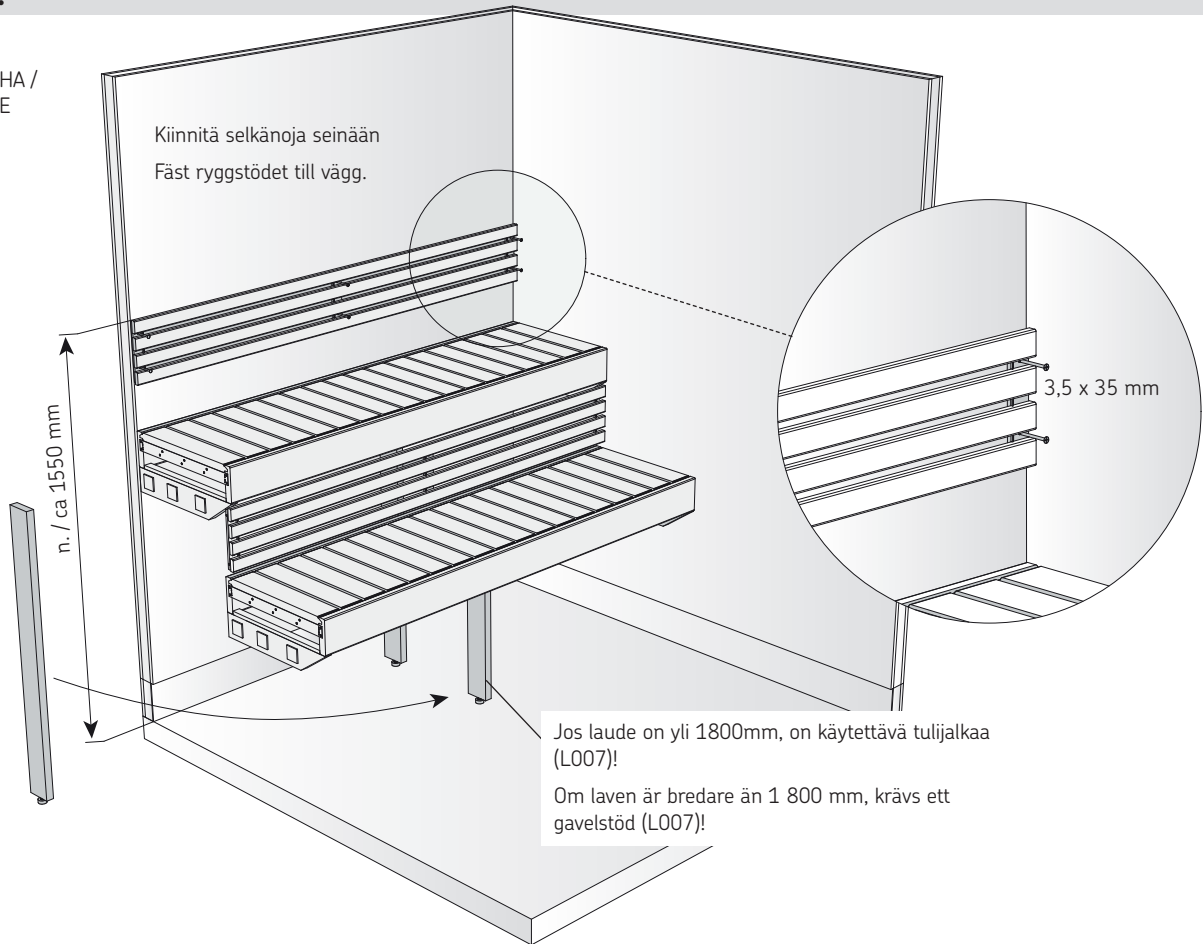
VÄLISUOJA
Siirrä kiinnikepeltiä 5mm rimoja ulommaksi.
LAVRAMARNA
Flytta metallfästet 5 mm längre från ribborna.



Nosta ylälaude seinää vasten ja kiinnitä välisuoja seinään.
Lyft upp den övre lagen mot väggen och montera lavramarna i väggen.

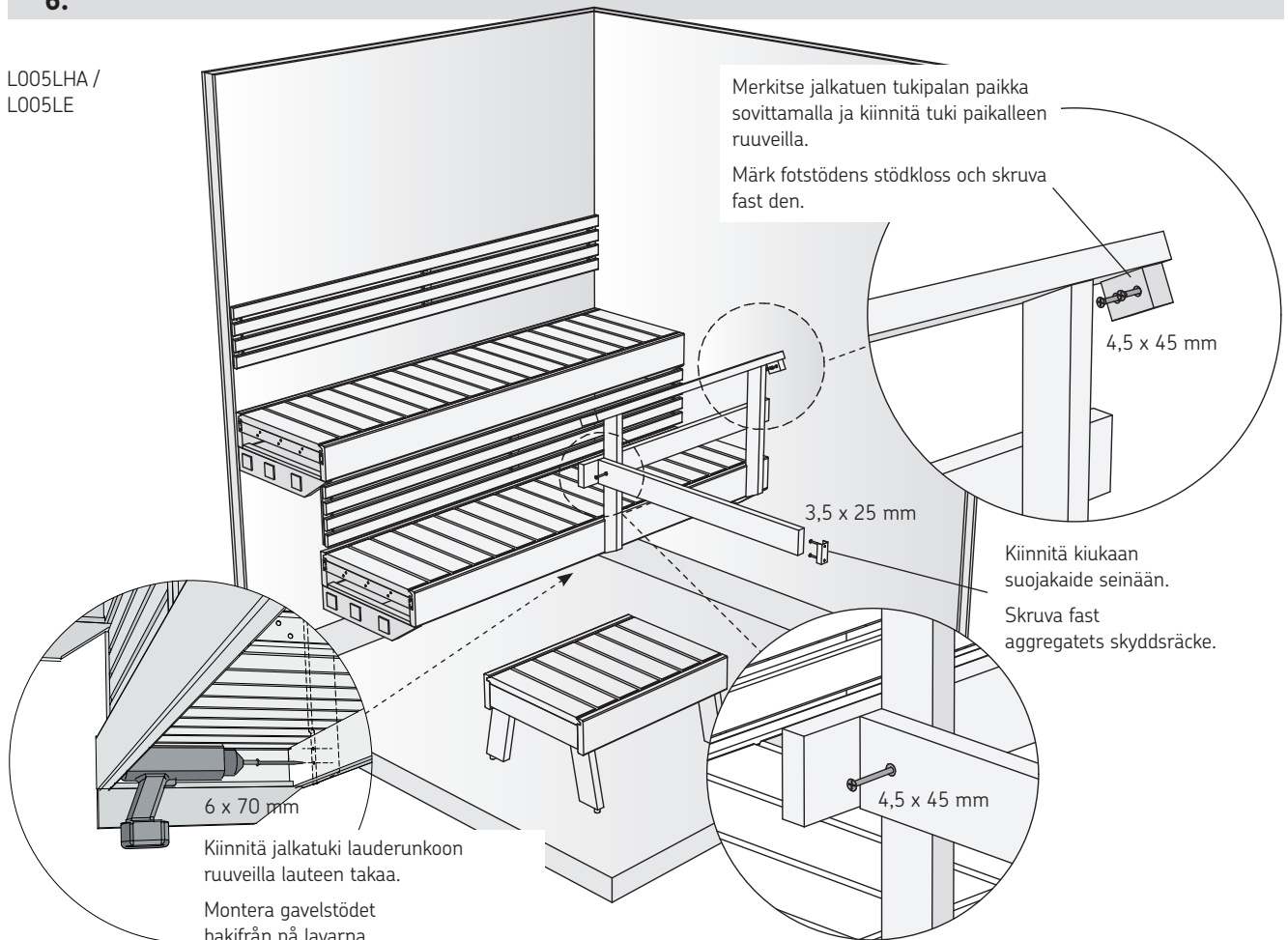
5.

L003LHA /
L003LE



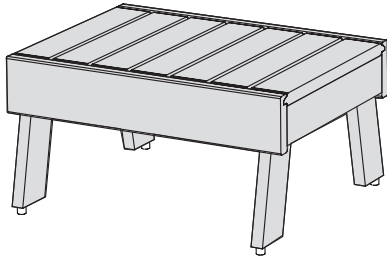
6.

L005LHA /
L005LE



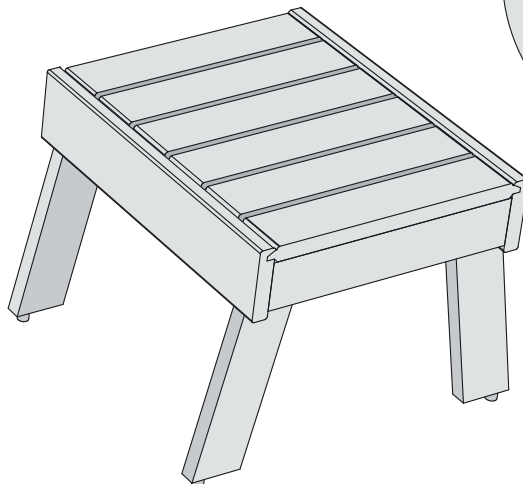
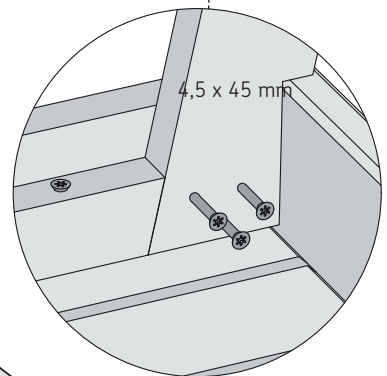
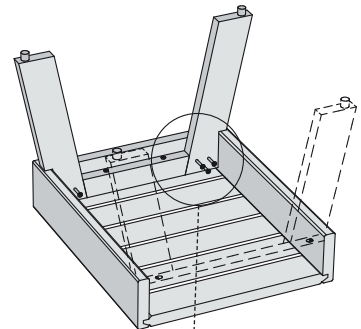
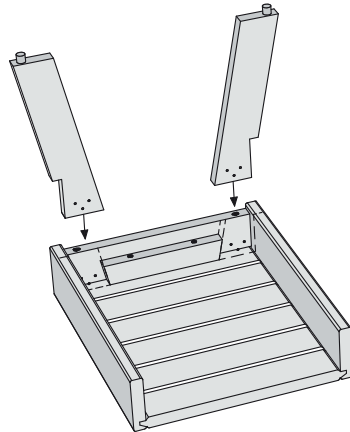
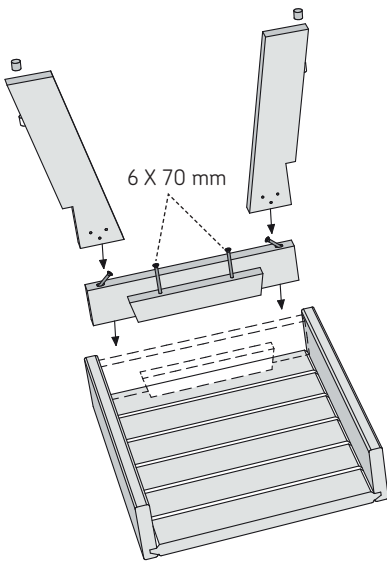
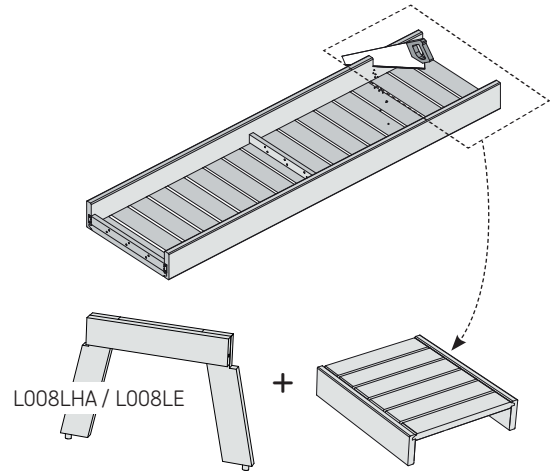
7.

L001LHA /
L001LE



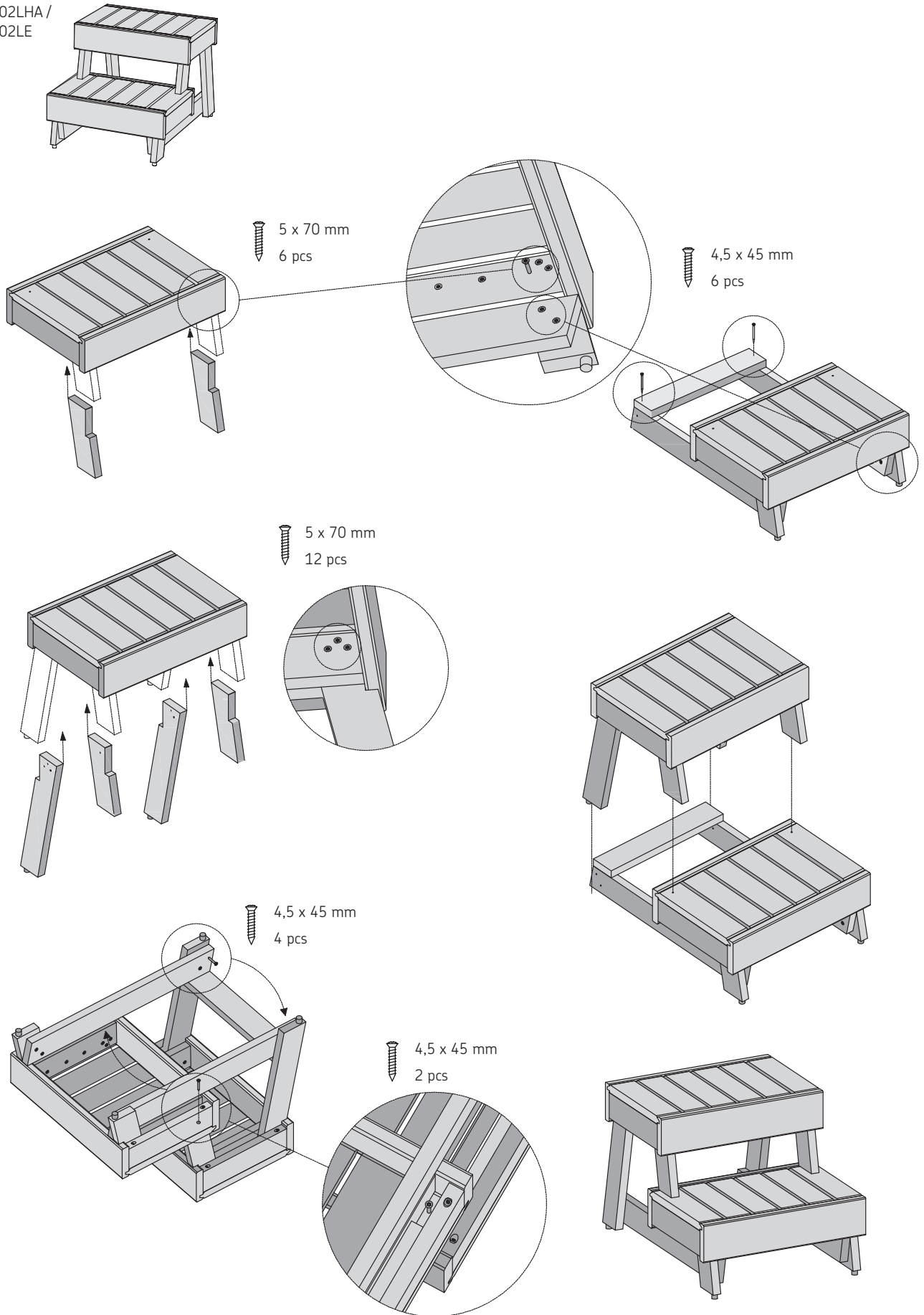
VALINNAINEN / VALFRITT

Tarvitset jakkaraa varten jalkapaketin
(sis. 4 kpl jalka + päädyt).
För att bygga pallen krävs en benupsättning
(inkl. 4 ben + ändstycken).



8.

L002LHA /
L002LE



Ennen lauteiden käyttöönottoa

Suosittellemme lauteiden käsittelyä parafiiniöljyllä.

Öljy suojaa lauteita kostumiselta ja likaantumiselta ja pidentää lauteiden käyttöikä. Öljykäsittely tulisi uusia käytöstä riippuen 1–3 kertaa vuodessa.

Saunan käyttö

Peseydy ennen löylyyn menoa. Käytä aina laudeliinaa istuimen suojana.

Turhaa puupintojen kastelua kannattaa välttää, muutoin kuin saunan pesun yhteydessä.

Saunomisen jälkeen

Poista laudeliinat sekä vesiasiat lauteilta ja kuivaa vesipisarat. Käytä kosteaa liinaa puhdistukseen. Jätä kiuas hetkeksi päälle saunomisen jälkeen ja tuuleta saunahuone, niin että puuosat kuivuvat.

Vastuuvapaus

Valmistaja ei vastaa saunan puutteellisesta ilmanvaihdosta tai kuivatuksesta johtuvaa lauteiden sinistymistä, homehtumista tai halkeamista.

Innan bastulavarna används

Vi rekommenderar att du skyddar lavarna med paraffinolja. Det minskar absorberingen av fukt och smuts i träet och förlänger lavens livslängd. Oljebehandlingen bör upprepas 1–3 gånger per år, beroende på hur mycket bastun används.

Använda bastun

Tvätta dig innan du använder bastun. Använd alltid sitthanddukar på lavarna. Undvik att blöta ned träytorna förutom då bastun rengörs.

Efter bastubad

Avlägsna sitthanddukarna och stäven från lavarna och torka bort eventuella vattendroppar. Använd en fuktigduk för rengöringen. Se till att bastun blir helt torr efter användningen genom att lämna bastuaggregatet/-ugnen på en liten stund (cirka 10 min.).

Ansvarsfriskrivning

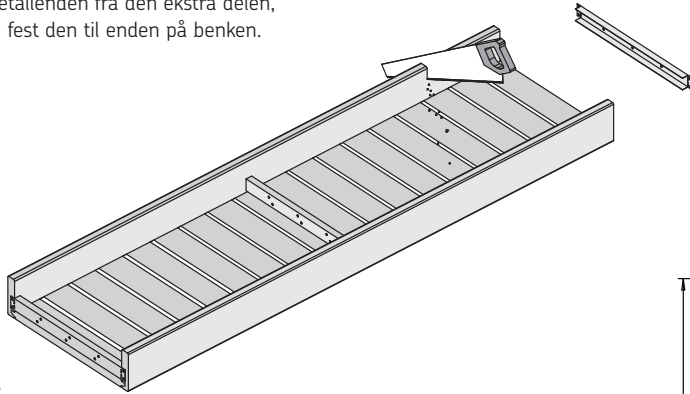
Tillverkaren har inte ansvar för vittring, mögel eller sprickor orsakade av otillräcklig ventilation eller avfuktning av bastun.

Installation of Modular benches / Installasjon av Modular benker

1.

Cut the bench to the right length. Pull away the metal end from the leftover part and attach it to the bench end.

Skjær benken til riktig lengde. Dra av metallenden fra den ekstra delen, og fest den til enden på benken.



If there is enough left from the bench, you can build a stool to the sauna room or dressing room. See section 7

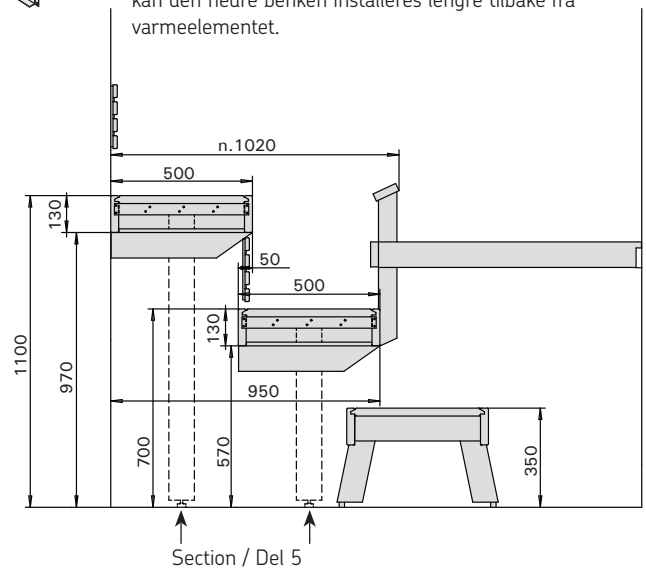
Hvis det er nok igjen av benken, kan du bygge en krakk til badstuen eller omkleddingsrommet. Se del 7-8.

BASIC ASSEMBLY

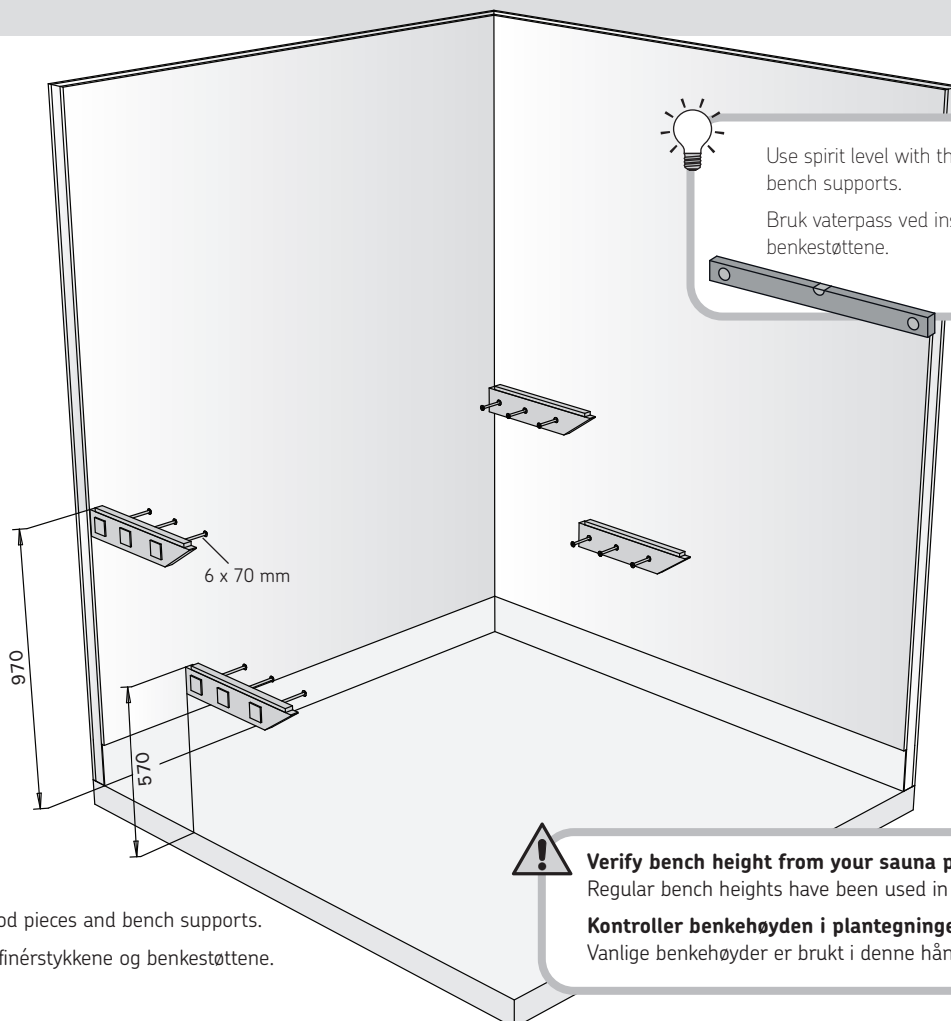
Verify the heater safety distances from the heater manual. If needed, the lower bench can be installed further back from the heater.

GRUNNLEGGENDE MONTERING

Kontroller sikkerhetsavstandene til varmeelementet i håndboken for varmeelementet. Om nødvendig kan den nedre benken installeres lengre tilbake fra varmeelementet.



2.



Use spirit level with the installing the bench supports.

Bruk vaterpass ved installasjon av benkestøttene.

Attach plywood pieces and bench supports.

Sett på kryssfinérstykkene og benkestøttene.



Verify bench height from your sauna plan

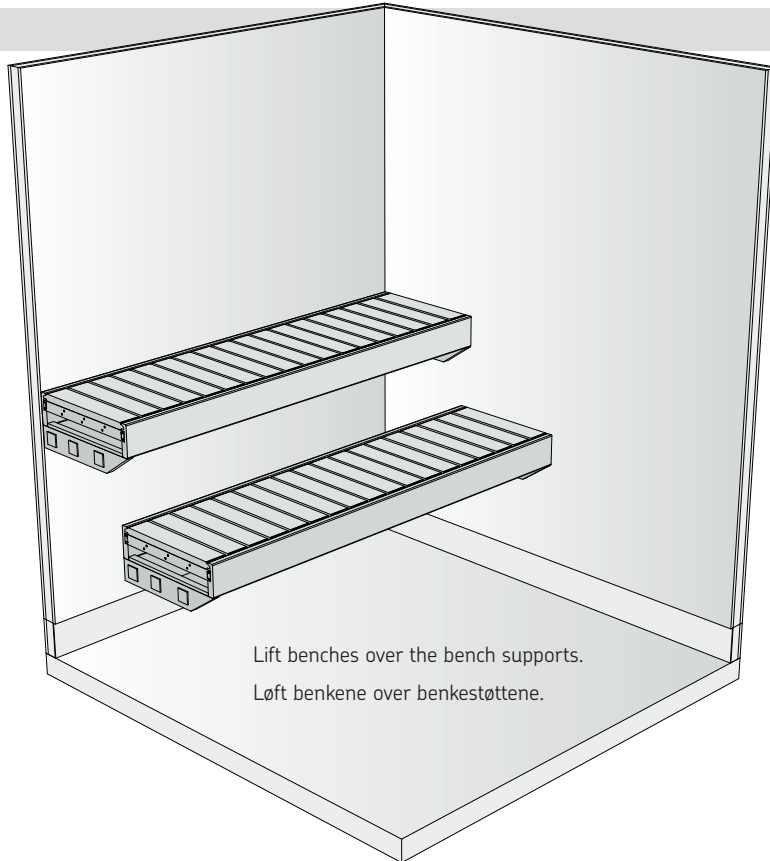
Regular bench heights have been used in this manual.

Kontroller benkehøyden i plantegningen for badstuen.

Vanlige benkehøyder er brukt i denne håndboken.

3.

L1800500LHA /
L1800500LE /
L2200500LHA /
L2200500LE



4.

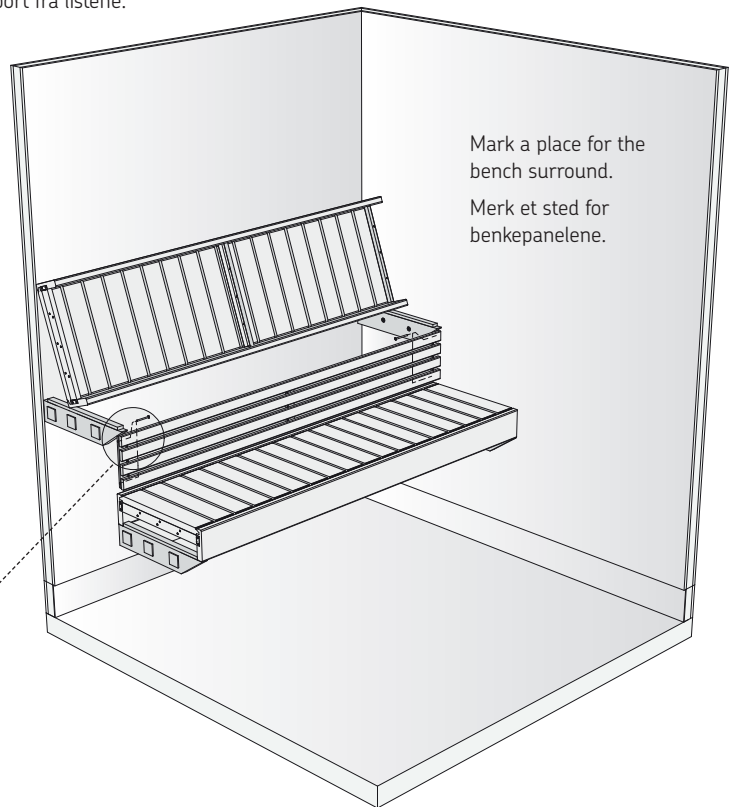
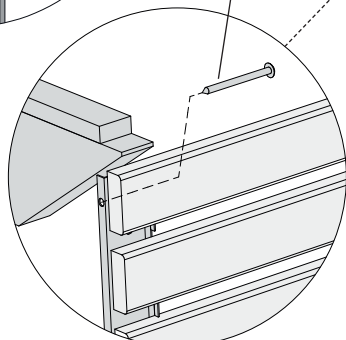
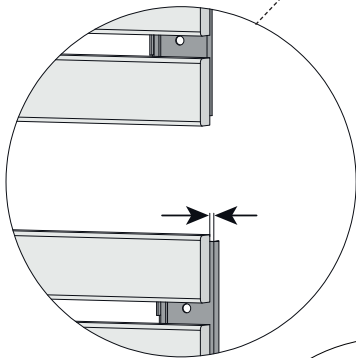
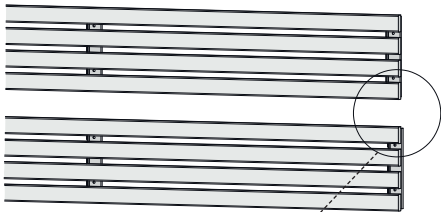
L003LHA /
L003LE

BENCH SURROUND

Move metal bracket 5mm farther from the laths.

BENKEPANELER

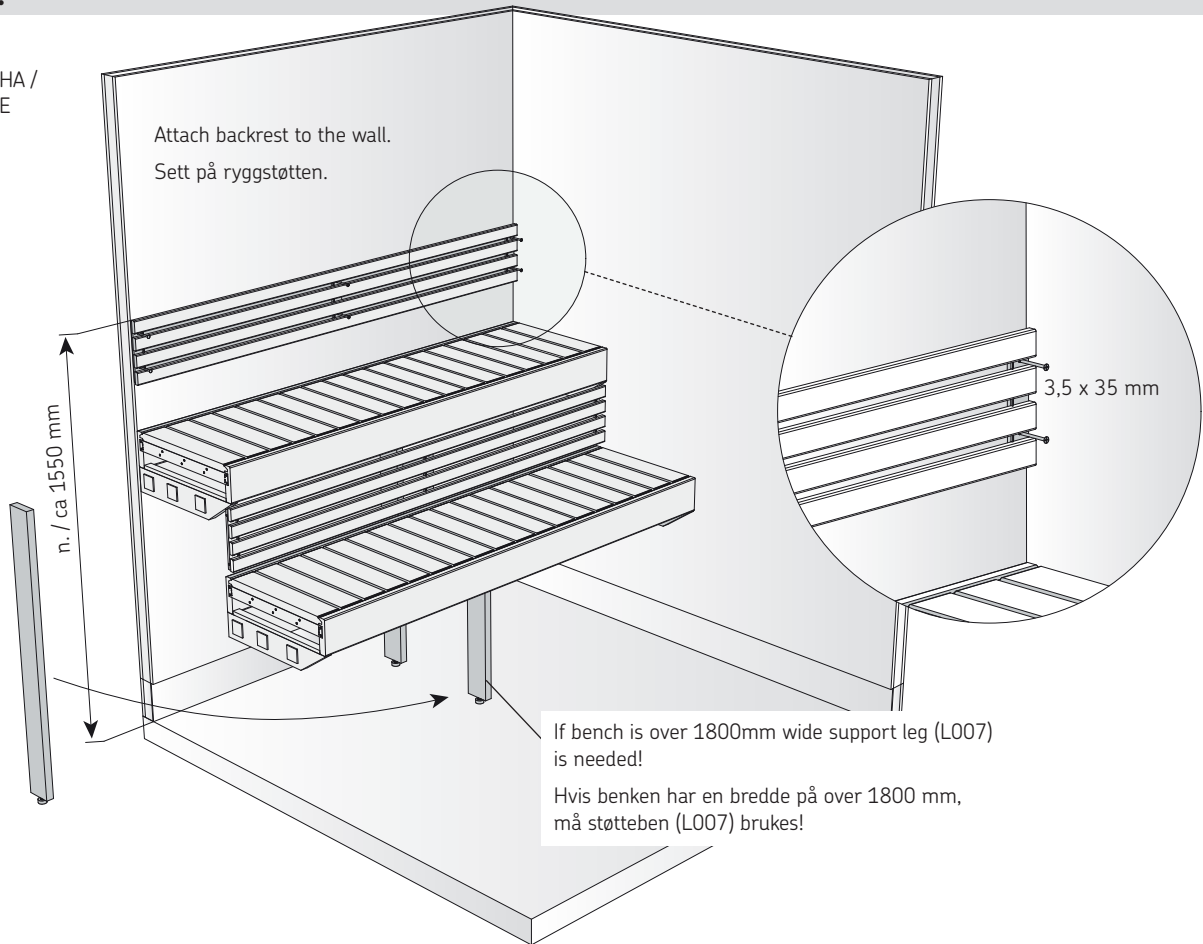
Flytt metallbraketten 5 mm lengre bort fra listene.



Lift upper bench against the wall and fix bench surround to the wall.
Løft den øvre benken mot veggen, og fest benkepanelene til veggen.

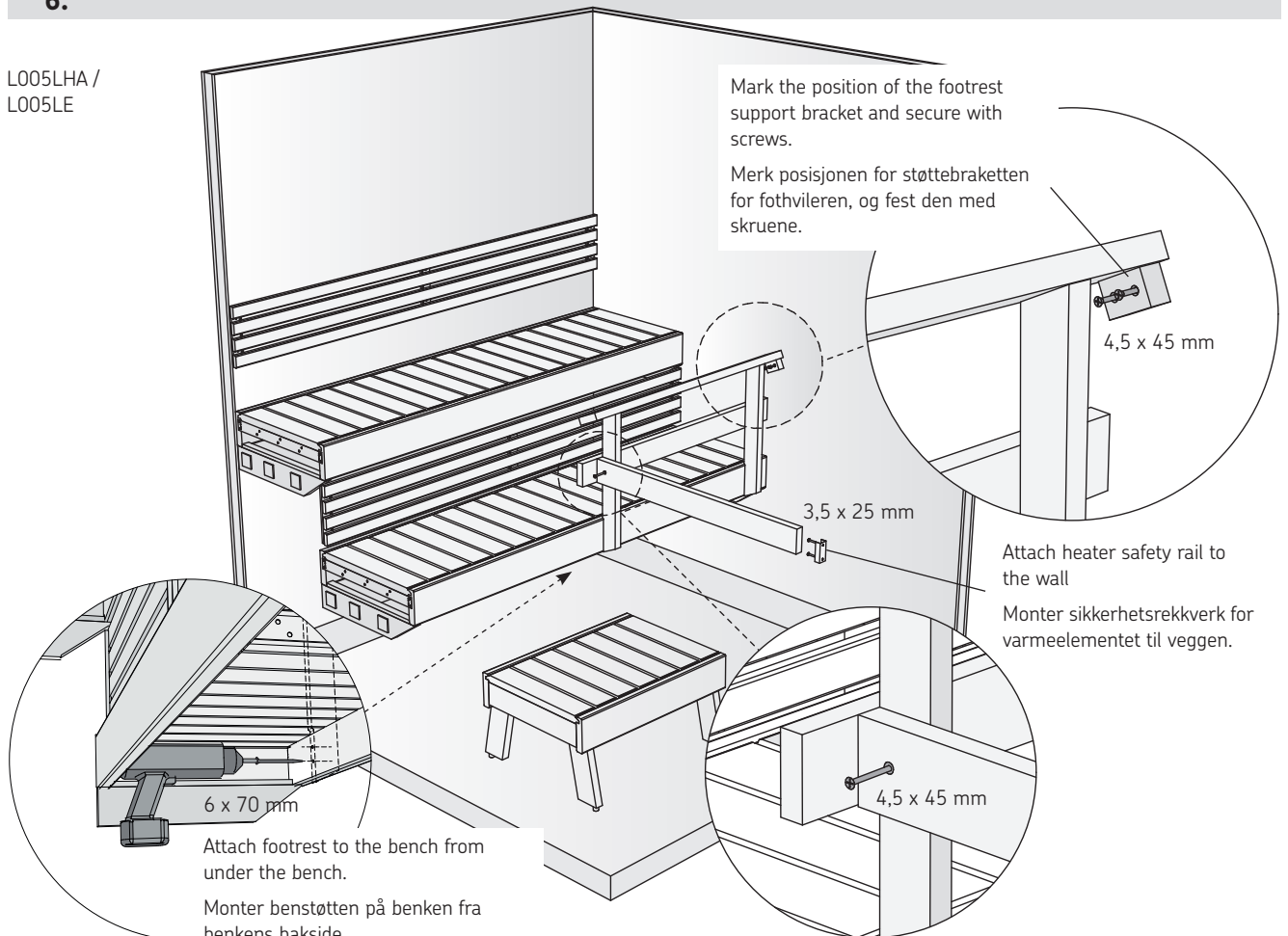
5.

L003LHA /
L003LE



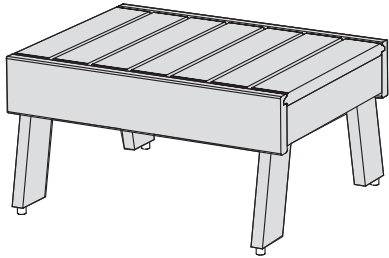
6.

L005LHA /
L005LE



7.

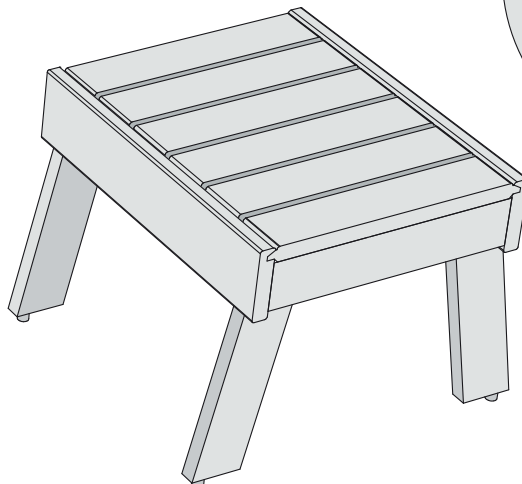
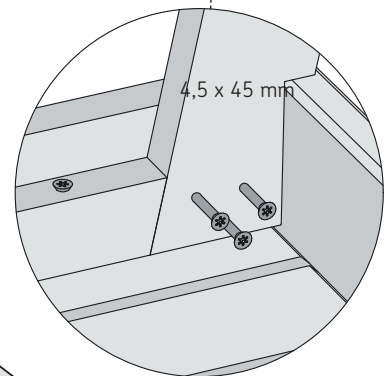
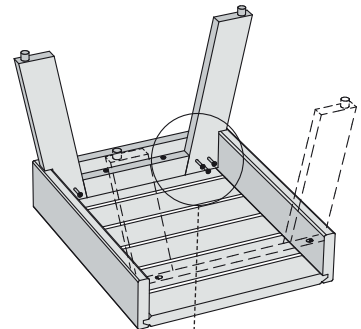
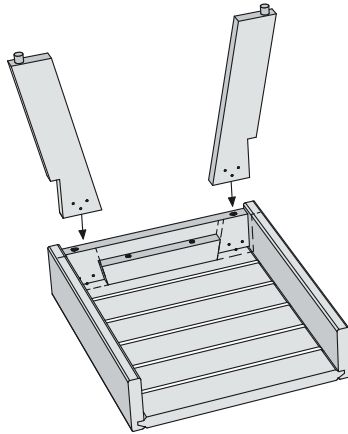
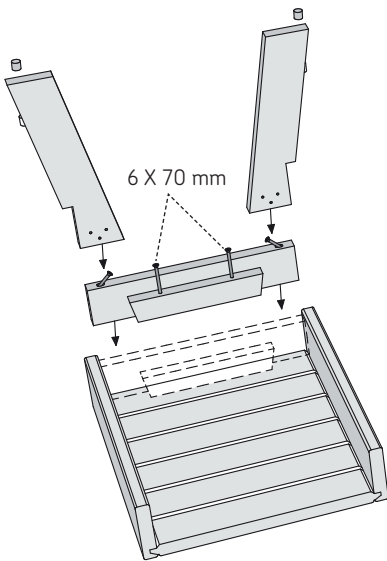
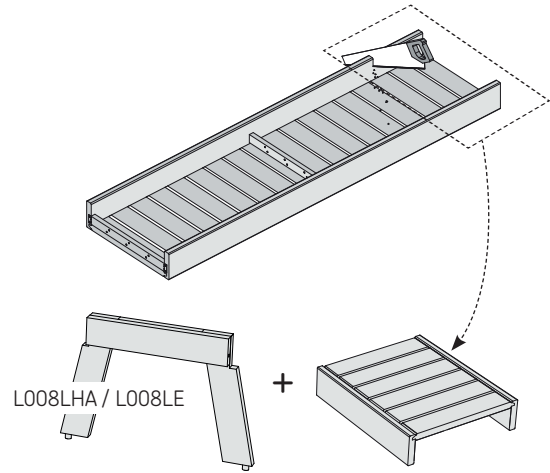
L001LHA /
L001LE



OPTIONAL / EKSTRAUTSTYR

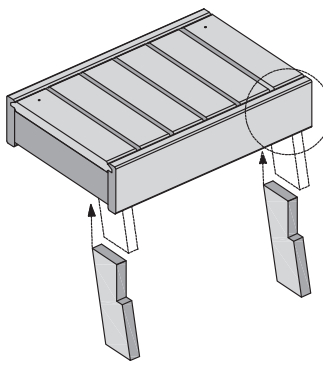
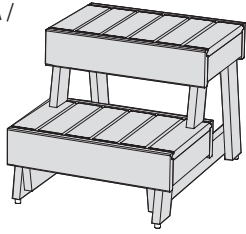
Leg set (includes 4 pcs of legs + end pieces)
is needed to build the stool. /

Bensett (inkluderer 4 stk. ben + endestykker)
kreves for å bygge krakken.

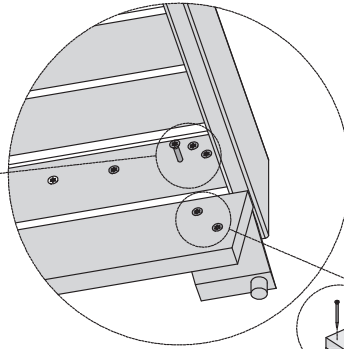


8.

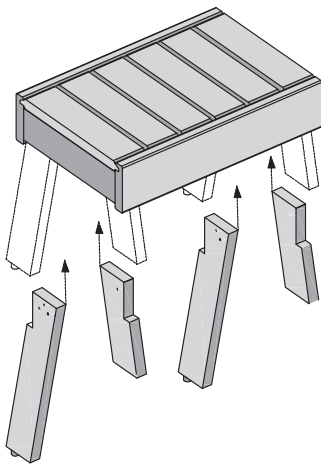
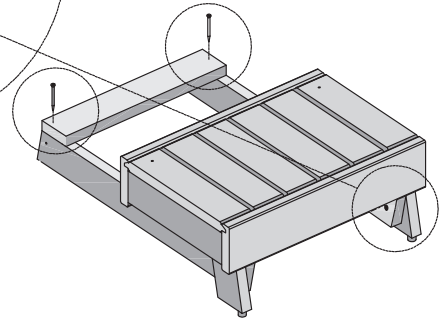
L002LHA /
L002LE



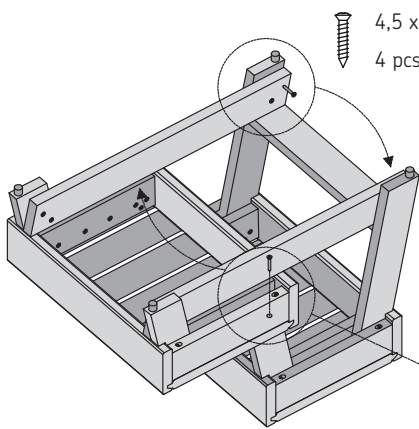
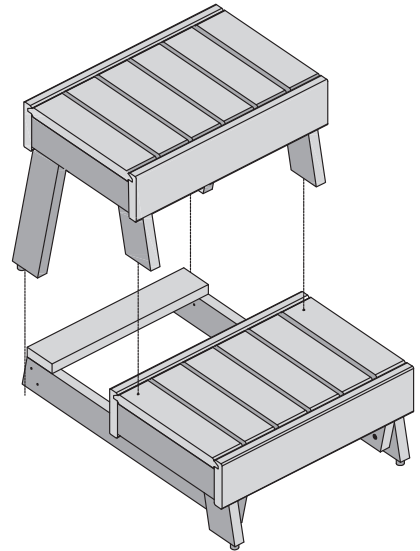
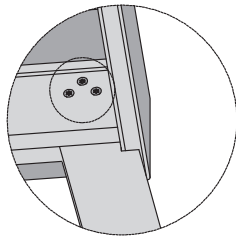
5 x 70 mm
6 pcs



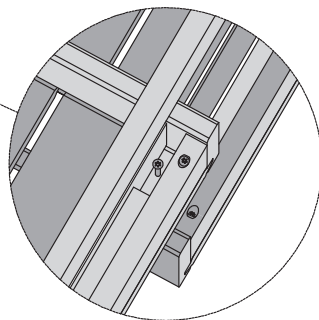
4,5 x 45 mm
6 pcs



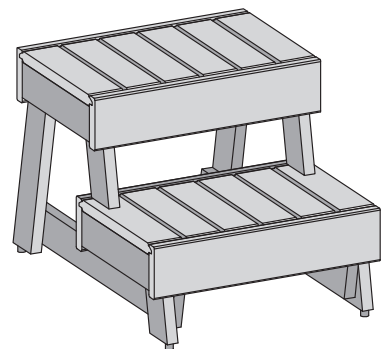
5 x 70 mm
12 pcs



4,5 x 45 mm
4 pcs



4,5 x 45 mm
2 pcs



Maintenance and care instructions / Instruksjoner for stell og vedlikehold

Before using the sauna benches

We recommend you to protect the benches with paraffin oil. It reduces the absorption of moisture and dirt into wood and extends the benches' life. The oil treatment should be renewed 1-3 times a year depending on usage.

Use of the sauna

Wash yourself before using the sauna. Always use a bench towel to protect the benches. Try to avoid watering wooden surfaces besides when cleaning the sauna.

After bathing

Remove the bench towels and bucket from the benches and wipe away water drops. Use a damp cloth for cleaning. Make sure that the sauna is completely dry after use by leaving the stove on for a while (about 10 minutes)

Disclaimers

The manufacturer is not responsible for the weathering, mildewing or cracking caused by insufficient ventilation or dehumidification of the sauna.

Før bruk av badstuebenkene

Vi anbefaler at du beskytter benkene med parafinolje. Dette motvirker opptak av fukt og skitt i treet og forlenger benkenes levetid. Oljebehandlingen bør gjentas 1-3 ganger per år avhengig av bruksfrekvensen.

Bruk av badstuen

Ta en dusj før du bruker badstuen. Bruk alltid et benkehåndkle for å beskytte benkene. Prøv å unngå å vanne treflatene, bortsett fra når du rengjør badstuen.

Etter badstuebad

Fjern benkehåndklærne og bøtten fra benkene, og tørk bort vanndråper. Bruk en fuktig klut til rengjøring. Sørg for at badstuen er helt tørr etter bruk ved å la ovnen være på en liten stund (ca. 10 minutter).

Ansvarsfraskrivelse

Produsenten er ikke ansvarlig for forvitring, muggdannelse eller sprekkdannelse som følge av utilstrekkelig ventilasjon eller avfukting av badstuen.



PL12
40951 Muurame
Finland
www.harvia.fi